

BOSSARD Bulletin

Numéro 692, septembre 2011

Bossard France S.A.S.
14, rue des Tuileries
BP 84623 Souffelweyersheim
FR-67457 Mundolsheim Cedex

Téléphone +33 3 88 20 77 00
Fax +33 3 88 20 77 90
www.bossard.com



Analyse Bossard

Le «SAS» reconnaît la compétence...



Série de séminaires

L'effet eurêka à la chaîne...



PANDUIT™

Le bon produit au bon endroit...





Chère lectrice
Cher lecteur,

Cela fait déjà 80 ans que paraissent les Bossard Bulletin. Je souhaite vous remercier du fond du cœur pour ces dizaines d'année de fidélité en tant que lecteur. Notre cercle de lecteurs a pu s'élargir de façon continue. C'est ainsi que nous touchons aujourd'hui avec le «BOMI» une large clientèle issue des pays avoisinants, et ce dans plusieurs langues.

Peu de temps avant les vacances d'été, tout semblait aller sur les chapeaux de roue. Le volume de travail des entreprises suisses était bon et, dans la plupart des pays de l'UE, le moteur de l'économie vrombissait de plus belle. Seul l'euro avait perdu de sa valeur depuis le début de l'année et s'était stabilisé entre-temps à un faible taux de 1,25.

Depuis lors, la conjoncture s'est aggravée à de nombreux égards. Ni les Etats-Unis ni l'UE ne semblent suffisamment déterminés d'un point de vue politique - et ils ne sont peut-être pas en mesure de l'être - à traiter leurs problèmes financiers à la racine. La disposition à s'endetter encore et toujours plus ne résout en rien le problème: cela ne fait que le déplacer et créer un certain malaise.

Et il me semble que cette précarité est l'un des motifs pour lesquels le franc suisse sert une fois de plus de monnaie refuge. Cette fois-ci, c'est le monde entier qui se réfugie dans le franc, ce qui fait qu'en Suisse il y a d'énormes défis à relever. La valeur du franc est trop élevée, ce qui a conduit à diverses réactions, sans parler de celles qui restent à venir. La meilleure mesure à prendre à cet effet va sérieusement être abordée et dé-

battue. Et c'est une bonne chose. Notre laboratoire d'applications techniques est depuis de nombreuses années accrédité par SAS. Le champ d'inspection a été successivement élargi et modernisé et s'est adapté aux exigences croissantes du marché dans les règles de l'art.

Nos séminaires internes sont comme toujours particulièrement appréciés. Cela fait plaisir de voir comment les organisateurs et les participants abordent les thèmes concernant les techniques d'assemblage, en discutent avec enthousiasme. Le feed-back ainsi que les chiffres de participation confirment la bonne acceptation et le fort intérêt pour ce genre de manifestations.

Rien de plus simple que de passer commande grâce à notre Bossard Code Scanner. Ce système de commande, allié à l'e-shop Bossard, est simple, flexible et on ne peut plus fiable. Laissez-nous vous en expliquer les avantages.

La renommée de Panduit n'est plus à faire. Nous avons un vaste choix de produits Panduit en stock. Découvrez-en plus sur les champs d'application spécialement appropriés dans cette édition BOMI.

Faites particulièrement attention à notre contribution sur le programme mis à jour des têtes de genouillère Durbal. Nous proposons quatre gammes différentes, chacune dédiée à des applications spéciales.

Chère lectrice, cher lecteur, je vous souhaite un automne rempli de défis à relever. Et plein de bonheur et de réussite.

Jean-Louis Jerome
bomi@bossard.com

80 ans et pas une ride

Les «Bossard Bulletin»

Depuis des années, de nombreux clients du monde entier profitent des prestations Bossard. Il était donc grand temps de publier les «Bossard Bulletin» dans d'autres langues et pays.



Une longue tradition

Le premier numéro des «Bossard Bulletin» est paru en 1931 en tant que lettre d'information pour les clients et ouvriers de la région de Zoug (Suisse).

Une citation de la première édition montre avec justesse que l'objectif de ce journal n'a, jusqu'à présent, pas changé :

« CITATION »

Au cours des décennies, Bossard, petit commerçant régional qui a ensuite créé une entreprise locale, est devenu un commerce de gros à l'échelle internationale. Les «Bossard Bulletin» proposent un article très intéressant sur cette extraordinaire ascension. Malgré toutes les possibilités de communication électronique, les «Bossard Bulletin» sont aujourd'hui encore régulièrement lus par de nombreux clients et sont fort appréciés.

Un développement en continu

La forte popularité, toujours intacte, de ces «Bossard Bulletin» a conduit à d'autres versions. Les éditions suisses en trois langues (allemand, français et italien) ont été complétées par la version en espagnol. Le cercle des lecteurs s'est donc vu élargi. Les clients de sept pays européens profitent actuellement des «Bossard Bulletin» dans leur langue natale:

- Suisse
- Allemagne
- Autriche
- Italie
- France
- Espagne
- Hongrie

Votre avis

Donnez-nous votre avis sur les «Bossard Bulletin». Merci !

bomi@bossard.com

Le «SAS» reconnaît la compétence...

Analyse Bossard

Le laboratoire technique de tests et de mesures de Bossard est conforme à la norme ISO IEC17025 «Exigences générales concernant la compétence des laboratoires d'étalonnages et d'essais»



Accréditation

Le service d'accréditation suisse («SAS») confirme, lors de son inspection du mois de mai 2011, la compétence professionnelle et l'efficacité indispensables des dispositifs de mesure et de test, sans oublier «le savoir-faire spécifique en matière de vis» des employés Bossard.

Rapport pratique

Il est très important, lors du développement des produits, de garantir la sécurité des processus par le biais de déclarations juridiquement contraignantes. Une vérification ou une validation précoces permettent de déceler les erreurs à temps et de maîtriser ainsi les écarts techniques, humains ou conditionnés au processus.

De nouvelles prestations

La modernisation qui a déjà été réalisée en ce qui concerne les essais de vissage permet, en combinaison avec d'autres installations de contrôle, de couvrir

en toute sûreté les besoins des clients croissants en termes d'applications techniques.

Bossard contrôle les éléments d'assemblage et les conditions de montage qui en dépendent de façon pratique et spécifique au client. Les résultats peuvent être présentés dans un certificat d'inspection (EN 10204 - 3.1).

Le service d'accréditation suisse («SAS»)

Le service d'accréditation suisse fait des expertises, accrédite et contrôle les organismes de certification, d'inspection, d'étalonnage et d'essai conformément aux normes internationales harmonisées.

Par le biais d'une accréditation, on confirme formellement qu'un organisme est compétent, qu'il peut fournir des prestations de service de haut niveau, fiables et efficaces.

Actualités

Un semestre avec de bons résultats

Le groupe Bossard a obtenu, dans une conjoncture économique globale délicate, les meilleurs résultats semestriels de l'histoire de l'entreprise.

Sur le chemin de la croissance en Amérique, Asie et Europe

Bien que la plus grande partie des charges et produits se réalise dans le même espace monétaire, le groupe Bossard n'a pas pu totalement éviter l'influence de la forte revalorisation du franc.

Après correction due au change, la tendance d'une croissance positive pour le premier semestre 2011 s'est poursuivie. Dans les trois régions du marché, le chiffre d'affaires en monnaie locale a présenté une hausse à deux chiffres. Bossard a été capable de renforcer sa position sur tous les marchés importants.

Une marge de profit brut plus importante

Le profit brut du premier semestre 2011 est passé, par rapport à la période de l'année précédente, de 95 millions CHF à 97,5 millions CHF. La marge de profit brut a en revanche légèrement diminué en passant de 38,9 % à 38,6 %. Par rapport au deuxième semestre 2010, le recul de la marge a augmenté de 1,4 %. C'est principalement la hausse du prix des matières premières, qui n'a pas pu être entièrement transmise au marché, qui a affecté la marge. La situation fortement fluctuante de la monnaie et le développement du prix des matières premières sont restés le principal enjeu du deuxième semestre. La pression que connaît la marge devrait par conséquent être stoppée au cours du deuxième semestre.

CA BRUT EN MILLIONS CHF	1 ^{ER} SEMESTRE 2011	1 ^{ER} SEMESTRE 2010	CHANGEMENT	
			EN CHF	EN MONNAIE LOCALE
Europe	143,5	133,9	7,2 %	13,7 %
Amérique	66,8	68,4	-2,3 %	16,6 %
Asie	42,1	41,7	1,0 %	14,6 %
Groupe	252,4	244,0	3,4 %	14,6 %



Photo de couverture

Il n'y a pas qu'en course automobile que les têtes de genouillère sont fortement sollicitées. Dans d'innombrables applications industrielles, elles prouvent leur haute fiabilité.

«L'effet eurêka» à la chaîne

Points à mettre en avant de la série de séminaires internes



Une fois de plus, les séminaires réguliers de Bossard sur les thèmes «Sécuriser en toute sécurité», «Assemblage anticorrosif» et «Vissage rationnel» ont été un véritable succès.

Le monde fascinant de la technique d'assemblage

Les quelque cent participants ont pu avoir un aperçu détaillé du monde fascinant de la technique d'assemblage. Les connaissances en matière de science et de technique soulignent l'importance de produits sûrs.

«L'effet eurêka»

En sus des bases théoriques, d'intéressants exemples pratiques ont été présentés pour un « effet eurêka » garanti. Les orateurs qui étaient invités ont donné de nombreux conseils et astuces relatifs à leurs champs de compétences ainsi que des conséquences très impressionnantes lorsqu'on ne respecte pas les règles dans la pratique de tous les jours.

Echange d'expériences

Les très nombreuses discussions qui ont eu lieu lors des pauses ont de nouveau prouvé à quel point l'échange d'expériences entre experts est apprécié et nécessaire.



Une point à mettre en avant sur «Sécuriser en toute sécurité»

Question:

Quels points d'assemblage faut-il considérer pour la « sécurité du fonctionnement » ?

Réponse:

La nouvelle loi fédérale suisse sur la sécurité des produits (PrSG), en référence à la législation de l'UE, impose également aux constructeurs de nouveaux risques de responsabilité. La directive 2001/95/CE, d'après ISO 12100, exige une appréciation des risques et les mesures en dérivant. Cela pourrait entraîner une éventuelle adaptation de la directive VDI 2862

(insertion des systèmes vissés dans l'industrie automobile) pour tous les appareils généraux et la construction mécanique.

Zone A: classe de risque élevé

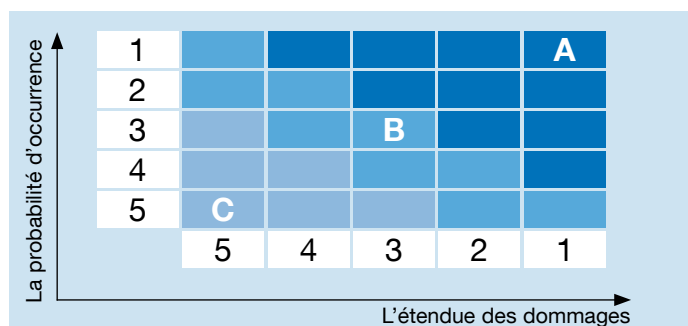
- assemblages importants pour la sécurité
- contrôle nécessaire

Zone B: classe de risque modérée

- assemblages de base ou en rapport avec une fonction
- devoir de contrôle relatif

Zone C: classe de risque faible

- assemblages secondaires
- pas de documentation requise





Un point à mettre en avant sur «la résistance à la corrosion»

Question:

La corrosion joue-t-elle le même rôle pour toutes les classes de résistance?

Réponse:

Les éléments d'assemblage pour les assemblages relatifs à la sécurité avec une résistance à la traction $R_m \geq 1000 \text{ N/mm}^2$ ou une classe de résistance ≥ 10.9 sont exposés à d'éventuelles défaillances dues à une fragilisation par l'hydrogène. C'est pourquoi il est capital de faire le bon choix en ce qui concerne la protection anticorrosion des matériaux à haute résistance.

Avec ou sans revêtement: résultat après 7 années d'utilisation!



Un point à mettre en avant sur «l'assemblage rationnel»

Question:

Pourquoi le LEAN-Management valorise-t-il les processus de production par le biais de la cartographie descriptive des flux?

Réponse:

La méthode de la cartographie descriptive des flux (Value Stream Mapping) peut montrer de façon claire et nette le gaspillage de la chaîne de création de valeur au niveau de la production et du montage. L'objectif consiste à élever la valeur ajoutée et à résorber le gaspillage. Si bien employée, la cartographie descriptive des flux réduit la complexité du processus de production et augmente de la sorte la flexibilité et la vitesse de réaction par rapport aux exigences en continuels changements des clients.

En sus des exigences en constante croissance en matière de contrôle (voir «Sécuriser en toute sécurité»), les besoins en outils sont à la hausse en ce qui concerne le développement

des produits pour l'optimisation et le remaniement des processus et composants existants. Pour ce qui est de la recherche de solutions réduisant les besoins en énergie et économes en matériaux, qui doivent satisfaire en outre des normes de sécurité élevées, les constructeurs ont besoin de nouvelles connaissances et vérifications pour leur acceptation.

La philosophie du «Kaizen» (terme japonais définissant un changement vers le mieux, une amélioration continue) comme système de gestion fournit des approches possibles visant la réduction systématique du gaspillage. Les cinq «S» de la méthode Kaizen:

- Seiri: créer un ordre
- Seiton: tout mettre à la bonne place
- Seiso: sens de la propreté
- Seiketsu: standardisation
- Shisuke: autodiscipline

L'opinion des participants

«Les connaissances sur les sinistres pointés et les règles mises en vigueur donnent à penser et étaient très utiles: un congrès extrêmement intéressant et enrichissant, qui est proposé de manière compréhensible»

«Cela peut coûter cher: celui qui a la sensation qu'on peut seulement serrer avec un couple de serrage a de fortes chances de se retrouver dans un cul-de-sac. Il faut prendre en compte non seulement la force de retenue mais aussi le matériau de la vis, le revêtement de sa surface ou la lubrification pour obtenir ce que l'on attend d'une vis»

«Le problème avec la rouille, c'est que n'importe qui la reconnaît et la confiance s'écroule»

«Les protections des vis sont fort diversifiées. De nombreuses variantes qui sont courantes dans la vie de tous les jours ne conviennent pas toujours. Au cours du séminaire «Sécuriser en toute sécurité», on a vu ce qu'il en était avec des exemples pratiques.»

«Cela a été abordé de façon claire; les assemblages vissés ne doivent pas que tenir, les conditions requises les concernant peuvent être plus complexes, tout comme les solutions apportées»

«Ce qui rouille entraîne des coûts. C'est en gardant ce point en tête que des mesures concrètes ont été requises.»

Un mini-scanner à utiliser avec l'e-shop Bossard

Le «Bossard Code»



Bossard propose des systèmes logistiques éprouvés, qu'ils soient simples ou entièrement automatisés, de la mise en valeur des articles Bossard au système de gestion des pièces C dans toute son ampleur avec un service complet.

C'est pourquoi on présente dans les «Bossard Bulletin» la vaste palette de systèmes logistiques. Aujourd'hui, c'est du «Bossard Code» que l'on parle: le système le plus simple, et pourtant performant, fonctionnant avec l'e-shop en ligne Bossard.

e-shop Bossard

Dans l'e-shop en ligne Bossard, ce sont quelque 50 000 articles du catalogue et pièces spéciales spécifiques aux clients qui sont mis à disposition. Tout comme dans le catalogue, les articles sont présentés clairement et peuvent être commandés d'un simple clic. Les informations sur les prix et la disponibilité sont mises à jour en permanence.

L'alliance avec le «Bossard Code»

Le «Bossard Code» simplifie la commande des articles régulièrement utilisés:

Ces derniers sont stockés dans des boîtes et sont identifiés à l'aide d'un code-barres. Pour la commande, le code-barres est scanné et les données sont transmises à la boutique en ligne.

La commande ainsi saisie peut également, si on le souhaite, être complétée par d'autres articles. Il n'y a plus qu'à l'envoyer. Et c'est fini. Tout est commandé, et ce en toute facilité.

Avantages

- Commande plus simple
- Pas de fautes de frappe
- Informations détaillées sur les articles dans l'e-shop en ligne:
 - Disponibilité des stocks
 - Caractéristiques techniques
 - Produits similaires
- D'autres articles peuvent être saisis manuellement
- Les quantités commandées peuvent être corrigées
- Plusieurs adresses de livraison possibles
- Numéros de commande individuels sur le bordereau de livraison
- Possibilité d'ajouter des remarques pour chaque article
- La commande peut être imprimée
- Le déroulement des commandes peut être consulté dans l'historique

Comment ça marche?

- Insérer les articles à commander à l'aide du mini-scanner «Bossard Code», un petit dispositif des plus pratique
- Se connecter à l'e-shop en ligne Bossard
- Relier le mini-scanner au PC
- Mettre les articles à commander dans le panier
- Ajouter d'autres articles à volonté
- Envoyer la commande

*Vous êtes intéressé ?
Contactez votre correspondant commercial et vous pourrez utiliser sous peu votre «Bossard Code» avec l'e-shop en ligne.*

Éléments d'assemblage pour l'électrotechnique

Produits phare de PANDUIT™

Le bon produit au bon endroit: l'expérience vieille de plusieurs décennies de PANDUIT™ garantit, pour toutes les applications, une solution optimale aussi bien au niveau technique qu'économique.



Appareils, machines

Les appareils et les machines sont affectés, lors de leur utilisation quotidienne, par de nombreux facteurs: vibrations, rayonnements, conditions météorologiques dont variations de température extrêmes.

Il faut donc des solutions de haute qualité, fiables et durables. Avec PANDUIT™, Bossard propose tout ce qui est nécessaire pour le groupement, la protection, l'assemblage, le conditionnement et l'identification des câbles électroniques et de réseau dans des conditions extrêmes, en intérieur comme en extérieur.

Ces solutions révolutionnaires satisfont les exigences des applications industrielles dans les environnements les plus difficiles pour un cycle de vie prolongé, une meilleure productivité et une plus grande sécurité sur le lieu de travail.

Maintenance

Des durées de fonctionnement maximales tout en limitant les coûts liés à l'entretien et aux réparations, tel est le principal enjeu de tous les équipements industriels et de production.

Les solutions de PANDUIT™ proposent une qualité de première classe pour une fiabilité optimale et des installations ne présentant aucun problème, grâce à quoi les tâches postérieures et les durées d'immobilisation sont minimisées. A partir du large éventail des gammes de produits et matériaux, des solutions spécifiques aux applications et à l'environnement ont été conçues, des solutions qui cherchent à proposer des mesures correctives et d'entretien rapides et bon marché.

Alimentation énergétique

L'alimentation énergétique de la centrale au consommateur final est l'artère, le nerf d'un monde industrialisé moderne.

Les produits et outils spécialement adaptés de PANDUIT™ correspondent aux plus hautes exigences des installations électriques et de réseau. Les fabricants d'appareils et composants électriques, les groupes énergétiques et leurs sous-traitants comptent sur les solutions de PANDUIT™ en raison de leur forte productivité, fiabilité et sécurité, et ce à moindres coûts.

Transport

Sécurité, fiabilité et performance constituent les principales conditions requises pour la construction de moyens de transport de tout type.

PANDUIT™ développe des produits de haute valeur avec de faibles coûts d'installation, qui respectent bien plus que ces conditions.

Les solutions de PANDUIT™ sont conçues pour des performances de longue durée, même en cas de vibrations, de chocs ou d'intempéries. Elles sont anticorrosives, et ce avec un faible poids et une installation on ne peut plus rapide.

PANDUIT™

«Panduit™ est leader mondial pour la conception et l'approvisionnement de solutions modernes, des solutions qui épaulent les clients via l'optimisation de leur infrastructure technique grâce à l'innovation, à la simplification et à l'efficacité fonctionnelle.»

Les articles éprouvés de la gamme Bossard

Têtes de genouillère DURBAL®

DURBAL® entame la nouvelle décennie avec de nombreuses nouveautés, avec une nouvelle Corporate Identity, avec un nouveau catalogue et un nouveau site Internet. Mais comme auparavant, les mots d'ordre sont précision, qualité et fiabilité.



Gamme Premium

Les têtes de genouillère haute performance DURBAL® de la gamme Premium conviennent particulièrement en cas de grandes vitesses, de grand angle de rotation ou de mouvements rotatifs. Ces têtes de genouillère supportent également une forte charge.

Elles sont conformes à la norme ISO 12240-4 et se composent d'une coque et d'une bague intérieure avec des roulements à rotule sur billes ou galets intégrés. Toutes les versions sont disponibles avec un filetage à gauche ou à droite.

Gamme Classic

Les têtes de genouillère DURBAL® qui ne nécessitent aucune maintenance de la gamme Classic sont principalement utilisées pour les petits mouvements pivotants et les faibles vitesses. Ces têtes de genouillère présentent donc une forte capacité de charge et conviennent également pour l'utilisation de charges par à-coups.

Elles sont conformes à la norme ISO 12240-4 et se composent de coques, de coussinets, d'une bague intérieure et d'un palier lisse intégré, fixe.

Gamme Basic

Les têtes de genouillère standard de DURBAL® gamme Basic servent à la transmission de forces statiques et dynamiques en rapport avec des mouvements pivotants, de bascule et rotatifs. Elles sont conformes à toutes les normes courantes.

Les têtes de genouillère standard avec palier lisse fixe sont disponibles aussi bien en version avec maintenance ou sans maintenance.

Solutions spécifiques au client

Des possibilités pratiquement sans fin sont proposées pour les versions spéciales qui, jumelées au programme produit des gammes Premium, Classic et Basic, sont conçues spécialement selon les dessins du client.

C'est ainsi que le travail intense de Bossard en partenariat avec DURBAL® garantit à tous les clients la meilleure solution possible pour chaque cas.

Assortiment Bossard Gamme Premium

BN 205	Type BRM, à droite	10 dimensions de Ø 6 à Ø 30 mm
BN 230	Type BRM, à gauche	10 dimensions de Ø 6 à Ø 30 mm
BN 231	Type BRF, à droite	11 dimensions de Ø 6 à Ø 30 mm
BN 233	Type BRF, à gauche	11 dimensions de Ø 6 à Ø 30 mm
BN 236	Type PF, à droite	3 dimensions de Ø 10 à Ø 20 mm
BN 237	Type PF, à gauche	3 dimensions de Ø 10 à Ø 20 mm
BN 304	Type BRTM, à droite	5 dimensions de Ø 12 à Ø 30 mm
BN 327	Type BRTM, à gauche	5 dimensions de Ø 12 à Ø 30 mm
BN 329	Type BRTF, à droite	4 dimensions de Ø 16 à Ø 30 mm
BN 352	Type BRTF, à gauche	4 dimensions de Ø 16 à Ø 30 mm

Assortiment Bossard Gamme Classic

BN 34	Type BEM, à droite	11 dimensions de Ø 5 à Ø 30 mm
BN 35	Type BEM, à gauche	11 dimensions de Ø 5 à Ø 30 mm
BN 99	Type BEF, à droite	12 dimensions de Ø 5 à Ø 30 mm
BN 158	Type BEF, à gauche	12 dimensions de Ø 5 à Ø 30 mm
BN 492	Type EM, à droite	9 dimensions de Ø 5 à Ø 30 mm
BN 159	Type EM, à gauche	9 dimensions de Ø 5 à Ø 30 mm
BN 491	Type EF, à droite	10 dimensions de Ø 6 à Ø 35 mm
BN 204	Type EF, à gauche	10 dimensions de Ø 6 à Ø 35 mm

<https://shop.bossard.com>